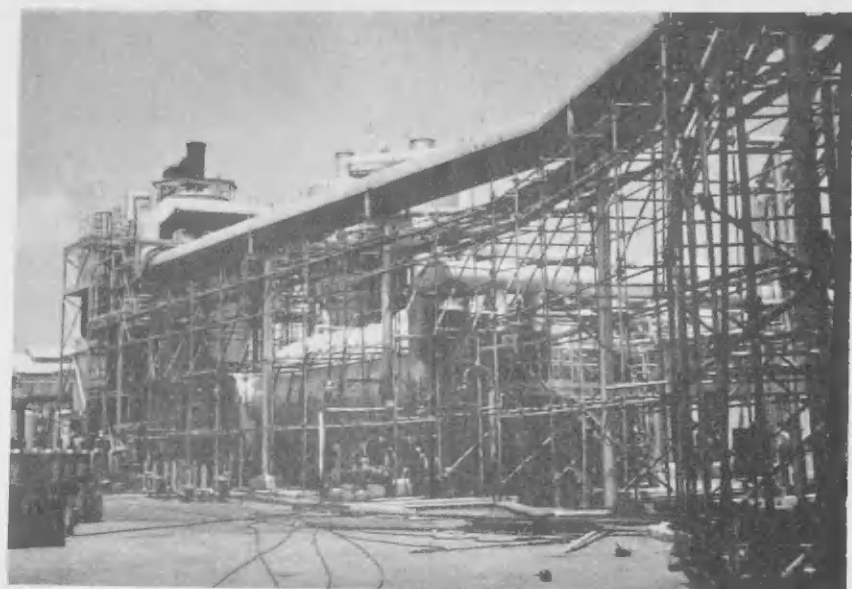


Aruba Esso News

VOL. 25, No. 7

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

April 11, 1964



PRESENTLY UNDER repair is the exit gas line from SAR plant to Acid Plant that carries sulphur dioxide and other unusable materials to the disposal furnace.

BAO RI PARACION actualmente ta e linea di gas for di Planta SAR pa Planta di Acido cual ta hiba azufre dioxido y otro materialnan inusable pa e forno pa despone di nan.

Lago Scholarship Applications Available April 15; Must Be Returned by June 1

Applications for Lago Scholarship Foundation assistance will be available April 15. The applications, both new and renewal, must be returned by June 1 for the 1964-65 school year. Grants will be offered for the eighth consecutive year, the first having been awarded in August, 1957.

Applicants must be accepted by accredited schools. They must submit to the Lago Scholarship Foundation copies of their grades in their last school year and a completed application form before a scholarship grant can be made. Applications may be obtained from L. D. Dittle or R. A. Nicolaas of the training division.

In the selection of scholarship grants, preference will be given to those applicants whose proposed course of study is not available in Aruba. It is also the purpose of the Foundation to assist students whose university study will return critical professions to Aruba for the development and aid of the community. Grants will be made in relation to job opportunities on the island.

Students wishing to pursue technological studies — engineering, chemistry, biology, pre-medical — will be given preference over those who plan to develop skills and knowledge in adequate supply in Aruba. Certificates covering aspects of nursing and teaching are obtainable in Aruba.

Requirements

Those students contemplating technological or business curricula at the university level should have sufficient mathematics and science background. MULO B and HES B courses fill these needs.

Presently, there are forty-two Lago Foundation Scholarship students in Holland whose studies range from chemistry and chemical analysts and engineering to library assistant. There are twenty Foundation students in the United States, of which fifteen are studying engineering, two business administration, one medicine and one photography.

To be eligible, applicants must meet one criteria of five. They must be permanent staff or regular employees of Lago, or, legally recognized dependent children of deceased staff or regular employees or annuitants, or, other staff or regular retirees, or, non-employees born in the Netherlands Antilles or Antillean parents, who received the majority of their education in Aruba, or, under special circumstances, an individual not covered by the eligibility criteria may apply for scholarship consideration.

The Lago Scholarship Foundation Board comprises F. W. Switzer, chairman, M. E. Fisk, B. T. Henriquez, F. H. Rittfeld, E. F. Welch, and

L. D. Dittle, secretary.

The Selection Advisory Committee of the Lago Scholarship Foundation has Mr. Dittle, Lago Training Division head, as its chairman. Committee members are N. P. Schindeler of the Technical Department, K. E. Springer of the Process Department, Frere Bonifacius, P. J. Valk and R. Nicolaas, secretary.

Elias Fingal Selecta Pa Training Specializa na Oficina Mayor di New York

Elias Fingal, un hefe di grupo di Plannan di Beneficio den Departamento di Relacion Industrial, a ser selecta pa un asignacion di estudio na oficina mayor di Jersey na New York. Sr. Fingal lo keda tres luna, cuminzando Mei 1, den e seccion di beneficio di e compania principal.

E obheto di e training ta pa duna Sr. Fingal mas idea y conocimiento di e principianan ariba cual e concepcionan di beneficiacion di Jersey ta basa y pa ricibi un comprension mas grandi com e principianan aki ta ser modifia, adopta y aplica den diferente situacionnan cu ta presenta na e varios companianan afiliado.

Mientras ricibiendo e training special aki, Sr. Fingal lo tin oportunidad pa observa y asisti den tratamiento di diferente casonan cu ta involvi pagamento di beneficiacion na empleadonan.

Un training adicional lo trata tocante reciente cambianan y aplicacionnan di legislacion di Seguridad Social di Estados Unidos y e manera den cual el ta aplica pa empleadonan di ultramar. Un otro di e obhetivo ta pa duna Sr. Fingal e chens di haya mas idea den e parti cu companianan di seguro ta hui, como cu nan accionnan ta relaciona na diferente plannan di beneficio di Jersey.

Mientras na New York, Sr. Fingal lo traha directamente cu e anterior empleado di Lago Bob Ettersberger, cu actualmente ta hefe di beneficio aya.

Sr. Fingal tin over di diesocho anja di servicio na Lago, y a drenta servicio di Compania na November 1945 como un Messenger B den IR Department. Door di un numero di promocion, el a atene su posicion actual na Juni anja pasá. El no tin ningun interrupcion di servicio.

Lago Commissary To Issue New ID Cards; Next Month; New Photos Not Necessary

Comisario Lo Saka Carchi Nobo Otro Luna, Portret Nobo No Ta Necesario

Carchinan nobo di identificacion pa Comisario — color blauw — ta fihá pa ser saká durante Mei pa esposonan of esposanan y miembronan di familia di empleadonan di Lago, asina a worde anuncia. Den hopi casonan, e cambio lo no trece e necesidad pa saka portretnan nobo, a menos cu e miembro di familia ta deseá di trece e portret cu compania tin den su archive hasta la fecha.

Pa via di cambianan den adres, estado civil, etc., carchi nobo, color blauw, lo worde saká solamente pa esposonan of esposanan di empleadonan. Aplicacion di nobo door di empleadonan lo ta necesario pa miembronan di familia fuera di nan esposonan of esposanan y formulario pa esaki por worde obtene na oficina di Comisario. Aplicacionnan mester worde yená, y debolbi na kantoor di comisario pa nan worde gecheck. Tan pronto cu e aplicacion worde aprobá, Lago Police Department lo traha un carchi nobo y lo mand'é pa Comisario unda e por worde colectá door di e empleado.

Personanan cu ta desea portret nobo por laga esakinan worde tumá durante e resto di April na Lago Police Department entre 9 y 10 a.m.

Na Entrada

E carchinan nobo por worde busca na entrada di Comisario durante luna di Mei y e cambio ta ser sperá di keda completá pa Juni 1, tempo cu e carchinan blanco cu a worde originalmente saká na Augustus 1962, lo no ta valido mas.

Carchi di Identificacion di Comisario apropiado pa cumplimiento lo worde duná na:

(a) Personanan individual y organizacionnan autorizá door di Directiva.

(b) Esposos of esposas legal di empleadonan actualmente ariba payroll di compania y ex-empleadonan cu ta ricibi entrada di pension normal, special y pa desabilidad for di Compania.

(c) Un yiu no casá, legal of reconocido di un empleado. E yiu mester ta entre su dicados y diesnuebe anja.

(d) Un mama cu ta biba hunto cu su yiu homber of yiu muher cu ta empleado di compania y cu ta sin casa, divorciá of ta viudo of viuda, y cual mama ta haci compras pa e familia, of

(Continua na pagina 2)

New Lago Commissary identification cards — blue ones — are scheduled to be issued during May to wives or husbands and family members of Lago employees, it has been announced. In many cases the change will not necessitate taking new pictures, unless the family member desires to update the photograph the company has on file.

Because of changes in addresses, and marital status, new blue cards will be issued only to employees' wives or husbands. Reapplication will be required by employees for family members other than spouse and forms may be obtained at the retail commissary office. Applications should be filled out and returned to the Commissary office so the credentials can be checked. Just as soon as the application is approved, the Lago Police Department will make a new card and will send it to the Commissary where it can be picked up by the employee.

Persons desiring new pictures may have them taken during the remainder of April at the Lago Police Department between 9 and 10 a.m.

The new cards may be picked up at the Commissary entrance gate during May and the changeover is expected to be completed by June 1, when the white cards, originally issued in August, 1962, will no longer be valid.

Eligibility

Appropriate commissary ID cards for purchasing will be issued to:

(a) Individuals and organizations authorized by management.

(b) The legal spouse of employees currently on the company payroll and ex-employees in receipt of normal, special or disability retirement incomes from the company.

(c) One unmarried, legal or acknowledged child of an employee. Child must be between its twelfth and nineteenth birthdays.

(d) A mother who lives with her unmarried, divorced or widowed company employed son or daughter and who does the buying for the household, or:

(e) An unmarried sister who lives with her unmarried, divorced or widowed company employed brother or sister and who does the buying for the household.

(f) Special or exceptional cases will be handled on an individual basis.

(g) Exceptions may be individually approved for a substitute family member living in the same household to purchase for a duration not exceeding three months each time, but only under circumstances where evidence exists or can be submitted to substantiate that:

- 1 - No one remains to qualify under items (b) through (e) due to prolonged disability or absence from Aruba, and
- 2 - The employee/annuitant has legal or acknowledged children under twelve permanently residing in his/her household.

J. R. Proterra Accepts Amuay Loan Assignment; Will Commence in July

J. R. Proterra, Lago Mechanical Department manager, will assume a comparable position at Creole's Amuay Refinery on a loan assignment of one year commencing in July. The announcement of Mr. Proterra's assignment was made March 24.

Mr. Proterra has over twenty-five years of Lago service. He has been Mechanical manager since October, 1961. Although the majority of Mr.

Proterra's service is in the Mechanical Department, his original employ was as an apprentice operator in the Gas Plant. This was in May, 1938. He was transferred to Utilities the same year and promoted to assistant operator. In August, 1941, he was promoted to operator and then shift foreman two years later.

In September, 1944, Mr. Proterra was transferred to the Mechanical Department, where he has remained. He became an assistant zone supervisor in June, 1946, and Yard general foreman in March, 1949. Mr. Proterra was promoted to assistant division superintendent in Mechanical Administration in February, 1956.

Prior to his promotion to Mechanical manager, he was advanced to division superintendent in April, 1957.

In addition to his Mechanical Department administrative duties, Mr. Proterra, for a number of consecutive years, has been a member of Lago's bargaining team.



J. R. Proterra



THE VICE Premier of the Netherlands, B. W. Biesheuvel, was a recent Lago guest. He visited members of Lago's Executive Committee accompanied by E. Jonckheer, minister president of the Netherlands Antilles, O. S. Henriquez, lieutenant governor of Aruba, and Dr. A. Jonkers, an aide to the vice premier.

E VICE Premier di Holanda, B. W. Biesheuvel, tabata un reciente huesped na Lago. El a bishita miembronan di Comité Ehecutivo di Lago acompañá pa E. Jonckheer, Ministro President di Antillas Holandes, O. S. Henriquez, Gezaghber di Aruba, y Drs. A. Jonkers, un consehero di e Vice Premier Holandes.

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

Meetings in Holland's Snow and Fog May Enhance Aruban Cultural 'Climate'

Amidst the cold, snow and fog of a typical Dutch winter, members of the Advisory Council for Cultural Collaboration Between Kingdom Partners gathered in Holland recently and the results of their efforts could very well improve Aruba's cultural climate.

Industrial Relations Department's J. H. Beaujon, who also serves as chairman of the Aruba Cultural Center, took part in the proceedings as one of three members from the Antilles and upon his return was enthusiastic as to the progress made at the meetings.

While in Holland, Mr. Beaujon also held talks with Dr. M. D. Thijs, secretary of Sticusa, and requested that additional scholarships be made available for Aruban youths. Currently there are three Arubans studying in Holland under Sticusa grants-in-aid.

As part of the Advisory Council Activities, Mr. Beaujon participated in trips to various Dutch provinces such as Friesland, one of the oldest provinces in Holland. In Friesland the group visited Bolsward, an old Hanseatic town.

In Limburg they visited the capital, Maastricht, and the burgemeester conducted them on a tour of Nee Cannes, a reconstructed castle which is now being used as a restaurant. One of the basic ideas promoted throughout the meetings was that historical landmarks should be restored, and a function should be found for them rather than just erecting a plaque and then allowing the

Twelve Lago Employees Receiving Pre-College Mathematics Instruction

Twelve Lago employees from three departments are currently receiving special mathematics instruction in preparation for their entry into United States' universities in September. The program for the twelve began April 6 and will continue until Aug. 30 on a Monday, Wednesday and Friday schedule. The students attend class between 2 and 4 p.m.

The classes, which meet in the Writing Lab of the Administration Building, will cover the essentials of algebra, trigonometry and coordinate geometry. The students will also study the principles of physics, and will be introduced to modern mathematics in a programmed course in analytic trigonometry. Anticipated is at least two hours of homework for each classroom hour.

Enrolltd in the special mathematics training program are A. Kock and J. Tromp of Process-LOF; F. Kock of Executive-OCD; and A. Leslie, J. A. van der Linden, D. R. Henriquez, K. W. Wong, D. R. Christiaans, D. Marquez, K. Y. Wong, K. R. Canhigh and B. R. de Cuba of the Technical Department.



OVERVIEW OF tugboat waiting for assignment depicts a relatively quiet day for Lago Harbor. Area bursts into activity at entry of tanker for either loading or unloading.

BISTA DI un remolcador wardando ariba un asignacion ta muestra un dia relativamente keto pa Haaf di Lago. Ora un tanker drencia pa carga of descarga, e area ta bira yen di actividad.

Croes and Peters Get April 1 Advancements In Building, Services

Daniel V. Croes and Louis N. Peters, both of the Mechanical Department's Building and Services Section, were promoted April 1. Mr. Croes, an eighteen-year employee, was advanced to the position of transportation planner. Mr. Peters, who has over twenty years of company service, was promoted to foreman.

Mr. Croes's employ began in September, 1945, as a mechanical apprentice D in Personnel. Two years later he was transferred to Mechanical-Garage as a senior apprentice D. He was advanced to garage helper and then he moved through the



L. N. Peters

D. V. Croes

ranks of corporal becoming an equipment dispatcher in Mechanical-Garage in September, 1955. He was promoted to foreman in Mechanical-Yard in July, 1961, the position he held at the time of his April 1 promotion. In eighteen years, Mr. Croes has been promoted fourteen times.

Mr. Peter's thirteenth promotion made him foreman in the Building and Services Section. Prior to his promotion he had been equipment dispatcher in Mechanical-Transportation, the position he was promoted to in July, 1961. His Lago service started in June, 1943, as a messenger B. He was advanced through the messenger, apprentice typist and apprentice clerk positions, and in May, 1950, he was made a shop clerk 1 in Mechanical-Garage.

Aruba Technical Schools Register Night Students; Course Lasts Six Months

On April 13, 14 and 15, it will be possible to enroll for a six month credit course at either the Pres. John F. Kennedy School or the San Nicolas technical School. Both schools will be open for registration between 6:30 p.m. and 8 p.m.

The courses available, scheduled to run six months, will be offered at a cost of Fls. 18, payable at the time of registration.

Interested parties can enroll in any of the following courses: lathe operation, mechanical drawing and theory of lathe operation, electric welding and acetylene welding, electrician, mechanical drawing and theory of electricity, carpentry, mechanical drawing and theory of carpentry, masonry and mechanical drawing and theory of masonry.

Schoolnan Tecnico Ta Ofrece Estudio di Anochi; Curso Ta Tuma Seis Luna

Ariba April 13, 14 y 15, lo ta posible pa inscribi pa un curso acreditá di seis luna, sea na President John F. Kennedy School of na School Tecnico di San Nicolas. Ambos schoolnan lo ta habri pa registracion entre 6:30 p.m. y 8 p.m.

E cursonan cu lo worde duná, cu ta programá pa dura pa seis luna, lo worde ofreci na un costo di Fls. 18, cu lo mester worde pagá ora di registracion.

Personanan interesá por worde inscribi pa cualkier di e siguiente cursonan: Operacion di draaibank, pintamento mechanical y teoria di operacion di draaibank, weldermento electrico y weldermento cu acetyleno, electricien, pintamento mechanical y teoria di electricidad, carpinter, pintamento mechanical y teoria di carpinteria, trabao di metsla, y pintamento mechanical y teoria di metsla.

Aplicacion Pa Beurs di Lago Disponible April 15 y Mester Ta Debolbi Pa Juni 1

Aplicacionnan pa ayudo di Lago Scholarship Foundation lo ta disponible April 15. E aplicacionnan, ambos nobo y renobacion, mester ser debolbi pa Juni 1 pa e anja escolar 1964-65. Ayudo lo worde ofreci pa di ocho anja consecutivo, mientras e di promer tabata na Augustus 1957. Aplicantenan mester ta acceptá pa schoolnan acreditá. Nan mester entrega na Lago Scholarship Foundation copia di nan lista di puntanan di nan ultimo anja di school y un formulario di aplicacion yená promer cu un ayudo pa beurs por worde duná. Aplicacionnan por worde obteni for di L. D. Dittle of R. A. Nicolaas di Training Division.

Den e seleccion di asistencia pa beurs, preferencia lo worde duná na tal aplicantenan kende nan curso di estudio contemplá na ta disponible na Aruba. Tambe ta obheto di e Foundation pa asisti estudiantenan kende nan estudio universitario lo trece nan back den profesionnan cu ta sumamente necesario pa Aruba pa desaroyo y ayudo di e comunidad. E ayudonan lo worde duná en relacion cu oportunidadnan di trabao ariba e isla. Estudiantenan cu ta sigui estudionan tecnologico — ingenieria, quimica, biologia y estudionan pre-medical — lo worde duná preferencia ariba esnan cu tin plan di desaroya habilidad y conocimiento pa cual tin bastante provision na Aruba. Ayudo pa verpleger of verpleegster of pa maestro of maestra no ta worde duná. Diploma pa cierto ramo di estudio pa verpleegster of maestro ta obtenible na Aruba.

Estudios di Matematico

E estudiantenan cu ta contemplando pa sigui estudionan tecnologico of comercial na un Hogere Technische School of un universidad mester tin suficiente estudio basico den matematico y ciencia. Estudianan di MULO B y HBS B lo ta necesario pa esaki.

Actualmente, tin cuarenta y dos estudiante di Lago Foundation Scholarship na Holanda, kende nan estudionan ta varia for di quimica, analista quimico y ingenieria te asistente bibliotecario. Tin binti estudiante di e Foundation na Estados Unidos, di cual diezcinco ta studiando ingenieria, dos administracion comercial, uno medicina y uno fotografia.

Pa ser eligible, aplicantenan mester satisfice uno di e siguiente cinco

Elias Fingal Selected For Specialized Training At New York Headquarters

Elias Fingal, Industrial Relations Department group head-benefit plans, has been tapped for a training assignment at Jersey headquarters in New York. Mr. Fingal will spend three months, beginning May 1, in the parent company's benefits section.

Object of the training is to provide Mr. Fingal with further insight and awareness of the principles underlying Jersey's benefits thinking and to gain increased understanding as to how these principles are being modified, adopted and applied to different situations that arise at the various affiliates.

While under the special training, Mr. Fingal will have the opportunity to observe and assist in processing different cases that involve payment of benefits to employees.

An added training area will deal with the recent changes and applications of U.S. Social Security legislation and the manner in which it applies to overseas employees. Another of the objectives is to give Mr. Fingal the chance of gaining further insight into the role played by insurance companies as their actions relate to the different Jersey benefit plans.

While in New York, Mr. Fingal will work directly with former Lago employee Bob Ettensberger, currently benefits head.

Mr. Fingal has over eighteen years of Lago service, having joined the company in November, 1945, as a Messenger B in the IR Department. Through a number of promotions he attained his present post last June. He has had no break in service.

condicionnan. Nan mester ta sea empleado permanente di staff of regular di Lago, of yunan dependiente y legalmente reconoci di empleadonan staff of regular, of di empleadonan di staff of regular of di pensionistanan difunto, of di otro pensionistanan di staff of regular, of no-empleadonan naci na Antillas Holandes of mayornan Antiliano kende a ricibi mayoria di nan educacion na Aruba, of, bao circunstancianan special, un persona cu no ta cubri door di e criterio di eligibilidad por aplica pa consideracion pa un beurs.

E junta di Lago Scholarship Foundation ta consisti di F. W. Switzer, president; M. E. Fisk, E. T. Henriquez, F. H. Riffeld, E. F. Welch, y L. D. Dittle, secretario.

E Comité Advisory di Seleccion di e Lago Scholarship Foundation tin Sr. Dittle, Hefe di Lago Training Division, como su president. Miembronan di e Comision ta N. P. Schindeler di Depto. Tecnico, K. E. Springer di Process Department, Frere Bonifacius, P. J. Valk y R. Nicolaas, secretario.

J.R. Proterra Ta Acepta Asignacion di Prestamo Na Amuay, Cuminza Juli

J. R. Proterra, gerente di Departamento Mechanical di Lago, lo asumí un posicion comparable na Refineria di Amuay di Creole ariba un asignacion di prestamo di un anja cuminzando na Juli. E anuncio di e asignacion di Sr. Proterra a worde haci Maart 24.

Sr. Proterra tin over binti-cinco anja di servicio na Lago. El tabata gerente di Mechanical desde October 1961. Aunque mayoria di Sr. Proterra su servicio ta den Depto. Mechanical, su empleo original tabata como un aprendiz operador den Gas Plant. Esaki tabata na Mei 1938. El a haya cambio pa Utilities e mes anja y a haya promocion pa Assistant Operator. Na Augustus 1941 el a ser promoví pa operador y luego pa Shift Foreman dos anja despues.

Na September 1944 Sr. Proterra a ser cambiá pa Depto. Mechanical, na unda el a keda. El a bira un Assistant Zone Supervisor na Juni 1946, y General Foreman di Yard na Maart 1949. Sr. Proterra a keda promoví pa Assistant Division Superintendent den Administracion Mechanical na Februari 1956. Promer cu su promocion pa gerente di Mechanical, el a avanza pa Superintendente di Division na April 1957.

Ademas di su tarea administrativo den Depto. Mechanical, Sr. Proterra tabata un miembro di e team negociador di Lago pa un numero di anja consecutivo.

COMISARIO

(Continúa di pagina 1)

(e) Uu ruman muher sin casa kende ta biba hunto cu su ruman homber of muher cu ta empleado di Compania kende ta sin casa, divorciá of viudo of viuda y cual ruman muher ta haci compras pa e familia.

(f) Casonan special of excepcional lo worde tratá ariba un base individual.

(g) Excepcionnan por worde aprobá individualmente pa un miembro di familia substituyente cu ta biba den e mes un familia pa cumplimiento pa un duracion di no mas cu tres luna cada bez, pero solamente bao circunstancianan den cual tin evidencia of si tal evidencia por worde entregá pa keda cu:

1 - No ta keda ningun kende pa cualifica bao e puntanan (b) te (e) pa motibo di desabilidad of ausencia prolongá for di Aruba, y

2 - E empleado/pensionista tin yunan legal of reconoci bao diesdos anja cu ta biba permanentemente den su familia.



RETIREMENT LUNCHEON honoring William R. Coakley is attended by, left to right, W. A. Murray, R. E. Boyack, Mrs. Muriel Coakley, B. S. Di Murro, H. J. Richardson and G. Janson.

Inspeccion di NFAR y Alky No. 2 Ta Igual cu Trabao di un Rompecabez

E terminologia "bahamento di planta" ta uno familiar pa hopi empleadonan di Lago cu ta den contacto diario cu hopi di e equiponan grandi di refineria. Hopi di e contacto aki, sinembargo, hopi bez ta ariba un base parcial y specializá, algo similar cu podiser e piezanan individual den un figura gigantesco di rompecabez.

E plantanan di NFAR y Alky No. 2, cu ambos a baha recientemente pa inspeccion, a duna un oportunidad pa mira e inter-relacion di factornan involvi den un trabao di e tamanjo aki.

E planta NFAR, cu originalmente tabata construi na September 1960, tabatin un forno cu un muraya construi di piedra pa wanta candela como insulador. Over un periodo di tempo, gasnan cayente, en particular vanadium pentoxide, a danja e muraya hopi y ultimamente algun parti a cay. Esaki tabata e motibo principal pa e reparacion na e tempo aki.

Un manera di midi con grandi e trabao ta, ta worde muestrá ora hende no ta cu e planta NFAR di Lago, cual podiser tin e forno mas grandi di tur refineria den e hemisferio, tabatin mester di seis siman solamente pa traha stelashi. Esaki a worde yamá uno di e trabao di stelashi di mas grandi cu nunca antes tabatin den refineria.

Reparacion Grandi

Na planta Alky No. 2, e estructura rond di e tower-nan, e plataformanan di staal, trapinan y otro medianan pa yega na e tower-nan tabatin mester di reparacion grandi. Un calculacion di e costo involvi pa e considerable trabao necesario den tal caso, a duna un motibo fuerte pa tumba abao por completo tur e estructuranan di e tower mas ariba cu e promer plataforma y pa traha nan di nobo.

Un problema cu a presentá tabata cu e estructura cu mester a worde tumbá tambe tabata sirbi como un awanta pa un condenser mas ariba — cual ta un unidad cu ta fría e materialnan den forma di gas cu ta ricibi un proceso den e tower y ta condensá nan den tal productonan manera propano, butano y isobutano. E condensernan y tuberia acompañante mester a ser cambiá di lugar na nivel di tera.

Hunto cu e trahadornan di Lago, miembronan di Chicago Bridge and Iron Co. a traha hopi di e trabao structural necesario pa ambos unidadnan.

Hopi di e trabao promer cu e reparacion, manera stelashi, a worde poní promer cu e plantanan a baha y un cantidad di e trabao aki ta sigui ainda. E trabao mas critico, naturalmente, a worde haci durante cu

e planta tabata fuera di operacion. En total, como 25,000 ora di trabao a worde usá pa logra e trabao gigantesco ariba NFAR, mientras e trahadornan di Chicago Bridge a traha 4500 ora di e total ey. Usando un promedio representativo di sueldo pa ora, e costo di trahadornan sol ta suma over di Fls. 70,000.

E costo di material pa blokki, staal, insulacion, etc. ta acerca Fls. 235,000. E muraya di un sistema nobo, por ehempel, tabatin mester di 60,000 blokki di 15 te 18 duim largo. Si pone nan un tras di otro, nan lo cubri un largura di mas cu diezcuater milla. Un prueba di esaki ta cu 309 caha di cuatro pia cuadrá a ser usá pa embarca e blokkinan pa Aruba.

Generalmente, uno di e factornan mas grandi di costo durante e reparacion ta e "tempo cu e planta ta abao". Den e caso di NFAR, sinembargo, e planta di LEAR tabata capaz pa tuma over hopi di e trabao di refinacion. Esaki tabata di promer bez cu un adaptacion di e clase aki ser purbá aki y el a proba di tabata sumamente exitoso.

Awor cu un duracion mas grandi di operacion ta asegurá door di e muraya nobo den e forno, hunto cu inspeccionnan durante operacion, e planta ta worde sperá di por traha entre tres te cinco anja promer cu un otro turno di reparacion ta necesario.

E reparacion na Alky No. 2 a tuma diez dia y un total di 19,000 ora di trabao a worde usá pa haci e tarea. E costo di trahador a suma na mas o menos Fls. 54,000. Costo di material pa e proyecto ey a yega Fls. 140,000. Aki tambe, hopi di e trabao a worde haci promer y despues cu a baha e planta.

Aunque e planta aki tabata abao pa un periodo di tempo mas cortico cu NFAR, e periodo cu Alky No. 2 tabata fuera di operacion a proba di tabata mas critico y mas costoso, como no tabata posible pa haci entrecambio similar manera a ser haci cu NFAR. Den e caso aki, e perdida di producto, pasobra no tabatin otro planta pa trahé, tabata hopi halto.

E combinacion cu exito di trahadornan y materialnan pa logra e tarea aki di turno di reparacion na plantanan grandi manera NFAR y Alky No. 2 ta necesario na cuakier refineria, sea cu esaki ta na Lago of na un otro refineria na otro parti di globo. Cumplimento di e tareanan aki den un manera eficiente, correcto y rapido al fin ta indica e posicion relativo di e grupo den e mercadonan mundial di petroleo cu ta sumamente competitivo.

Reparacionnan di plantanan ta enberdad manera un figura gigantesco di rompecabez cu no solamente mester di completo coordinacion, pero mester worde cumplí den tal forma pa e no bai for di paso cu e resto di e industria — cual ta move continuamente adilanti pa mayor eficiencia y produccion.

Turning Around Lago's Mammoth NFAR and Alky No. 2 Units Is an Excercise in Coordination of Giant Jigsaw Puzzle

The term "unit turnaround" is a familiar one to many Lago employees who are in daily contact with much of the large refinery equipment. Much of this contact, however, is often on a partial and specialized basis, somewhat akin, perhaps, to individual pieces in a giant and complex jigsaw puzzle.

The NFAR and Alky No. 2 units, both down recently for turnarounds, provided an opportunity to view the interrelationships of factors involved in an undertaking of this size.

In the NFAR, originally constructed in September, 1960, the furnaces had a gravity wall constructed of insulating firebrick. Over a period of time, hot gases, particularly vanadium pentoxide, accelerated the deterioration of the walls and, ultimately, parts of it collapsed. This was the major reason for the turnaround at this time.

One measure of the hugeness of the job is pointed out by noting that Lago's NFAR unit, perhaps the biggest refinery furnace in this hemisphere, required six week just to erect the scaffolding. This has been termed one of the biggest scaffolding feats at this refinery.

At Alky No. 2, the structure surrounding the towers, the steel platforms, stairways and other means of access to the towers were in need of major repairs. An estimate of the costs involved for the considerable work necessary in that case provided an incentive to completely tear down all the tower structures above the first platform and rebuild them.

One problem that arose was that

the structure scheduled to come down also functioned as a support for the overhead condensers — a unit that cools the gaseous materials processed in the tower and condenses them into such products as propane, butane and isobutane. The condensers and accompanying piping required relocation at ground level.

Along with the Lago work force, members of the Chicago Bridge and Iron Company, performed much of the structural work needed on both units.

Much of the turnaround pre-work, such as scaffolding, was performed prior to the unit's shut down and a good deal still continues. The critical work, of course, was done during the shutdown. Over 25,000 manhours were expended to accomplish the mammoth task on the NFAR, with the CBI force accounting for some 4500. Using a representative average hourly wage, labor costs alone amounted to over Fls. 70,000.

Materials Fls. 235,000

The material costs for bricks, steel, insulation, approached Fls. 235,000. The new suspended wall required some 60,000 bricks of fifteen to eighteen inches in length. Set end to end, the bricks would extend more than fourteen miles. Three hundred and nine four-foot-square crates were needed to ship the bricks to Aruba.

Ordinarily, one of the large cost factors during the turnaround involves "downtime". In the case of NFAR, however, the LEAR unit was able to take up much of the processing slack. This was the first time an adaptation of this kind was at-

tempted here, and it proved highly successful.

With the greater durability provided by the new suspended wall furnace, along with regular on-stream inspections, the unit is expected to function from three to five years before another turnaround is required.

The Alky No. 2 turnaround required ten days, and a total of 19,000 manhours were expended to accomplish the task. The labor cost portion amounted to Fls. 54,000. Cost of materials for the project was Fls. 140,000. Again, much of the work was done prior to and following shutdown.

Though down for a shorter period than NFAR, the Alky No. 2 downtime proved more critical and expensive since it wasn't possible to make similar switchovers as had been done with NFAR. In this case, product losses were considerably higher.

The successful combining of men and materials to accomplish the feat of turning around giant units such as NFAR and Alky No. 2 are necessary at any refinery whether it be Lago or a counterpart on the other side of the globe. Performance of these tasks in an efficient, correct and rapid manner ultimately show up as that group's relative position in the world's highly competitive petroleum markets.

Unit turnarounds are indeed a giant jigsaw that must not only be fully coordinated, but must be performed in a way so as to not fall out of step with the rest of the industry — which continually moves ahead toward greater efficiency and production.

Jersey First Oil Company That Offered Road Maps To Encourage Use of Fuels

The first modern-type road map offered to motorists by an oil company was a map of New Jersey. It was mailed to every auto owner in the Garden State in 1923 by the Standard Oil Company of New Jersey.

The first map was made by Otto Lindberg, founder of General Drafting, Inc. He still makes maps for Humble Oil & Refining Company. It was the forerunner of more than 345 million road maps which have been distributed by Humble and its affiliated companies over the past forty years.

The map was revolutionary in its innovations. For the first time in map-making history, Mr. Lindberg had undertaken to classify all roads. He used colored ink to identify first-class roads and distinguished through routes and other roads. He set the names of towns in different sizes to indicate their relative size and he included numerous items of information to help the motorist.

New Roads

Among the items Mr. Lindberg included on the New Jersey map was the dotted-line indication of new roads under construction. It wasn't long before people began writing in to ask if certain of these roads had been completed. Other questions and requests for information, all stimulated by the map, also appeared in the mail. As best they could, Mr. Lindberg and his staff attempted to answer each inquiry. Eventually, out of this informal information service evolved today's Humble Touring Service.

The most important feature of this first map was that it was highly accurate and easy to read.

Oil companies offer free road maps and travel information to the motoring public to encourage more automobile travel and greater consumption of motor fuels and lubricants. Do they succeed?

Humble's map-makers have countless examples to prove that they do. They once added an obscure and little-known shrine as a point of interest on one of the state maps. The shrine was at the end of a dead-end

Reunionnan den Frialdad di Holanda Por Enhancha 'Clima' Cultural di Aruba

Entre e frialdad, nieve y nublina di un invierno tipicamente Holandes, miembronan di Consejo Advisory pa Colaboracion Cultural entre e Partidan di Reinado Holandes a reuni na Holanda recientemente y e resultadonan di nan esfuerzo por muy bien mehorá e clima cultural di Aruba.

J. H. Beaujon di Departamento di Relaciones Industrial, kende tambe ta president di Centro Cultural di Aruba, a tuma parti den e deliberacionnan como uno di e tres miembronan di Antillas y ariba su regreso tabata entusiasmico tocante e progreso logrú na e reunionnan.

Mientras na Holanda, Sr. Beaujon tambe a tene discusion cu Dr. M. D. Thijs, Secretario di Sticusa, y a pidi pa beurs adicional worde poní disponible pa hobennan Arubano. Actualmente tin tres Arubiano ta studiando na Holanda cu un ayudo di beurs di Sticusa.

Como parti di e actividadnan di e Consejo Advisory, Sr. Beaujon a participa den viahenan na varios provincia di Holanda, manera Friesland, cual ta uno di e provincianan mas bieuw di Holanda. Na Friesland e grupo a bishita Bolsward, un ciudad formá segun un alianza bieuw.

Ariba un viahe pa Noord Holland, e grupo a bishita e Museo di Zuiderzee na Enkhuizen, cual ta un museo marino di gran fama.

Na Limburg nan a bishita e capital Maastricht y e Burgemeester a hiba nan ariba un paseo den Nee Cannes, un kasteel reconstruí cual awor ta worde usá como un restaurant. Uno di e ideanan basico cu a worde treci padilanti den tur e reunionnan tabata cu lugarnan historico mester worde restorá y mester busca un uso pa nan envez di solamente instalá un plaque y despues laga e lugar historico of monumento atrobe keda descaído. Combinacionnan comercial, manera restaurantnan, tabata proyectonan cu a haya acogida favorable.

Un trabao grandi di restoracion cu cual Sr. Beaujon a cerra conocí na road and had never attracted many visitors. In the first year after it appeared on the map, so many motorists turned off to visit it that the caretaker couldn't handle the situation. He asked the map-makers to leave his shrine off the map the next time, and they did.

Maastricht tabata e Basilico, un misa bieuw cu a worde renobá completamente y a worde poní atrobe na uso. Durante e renobacion, varios trabadonan grandi di arte cu tabata cubri pa verf of pleister a sali na claridad. E misa, asina a worde descubrí, tambe ta posee uno di e orgelnan mas bieuw di Holanda y esaki tambe a worde drechá — door di e mes firma cu a traha e orgel di e Misa Protestant di Oranjestad.

Armá cu varios ideanan cu a surgi for di e intercambio cu otro miembronan di Reinado, Sr. Beaujon tin speranza cu un programa grandi di restoracion di monumento por ser organizá na Aruba. Den e coneccion ey, el a nota cu Centro Cultural lo spera un cooperacion intimo cu e organizacion Aruba Nostra recientemente formá, particularmente tocante cuidu y percuracion pa edificacion bieuw y monumentonan.

Diesdos A Ricibi Oloshi Di Oro en Reconocimento Di Cuarto Siglo di Empleo

Diesdos empleado a drenta fila di e categoria di 25 anja di servicio e luna aki. Nan cuarto siglo di empleo a worde reconocí na ceremonianan na Centro di Recepcion durante cual nan a worde presentá oloshinan di oro door di Director F. W. Switzer.

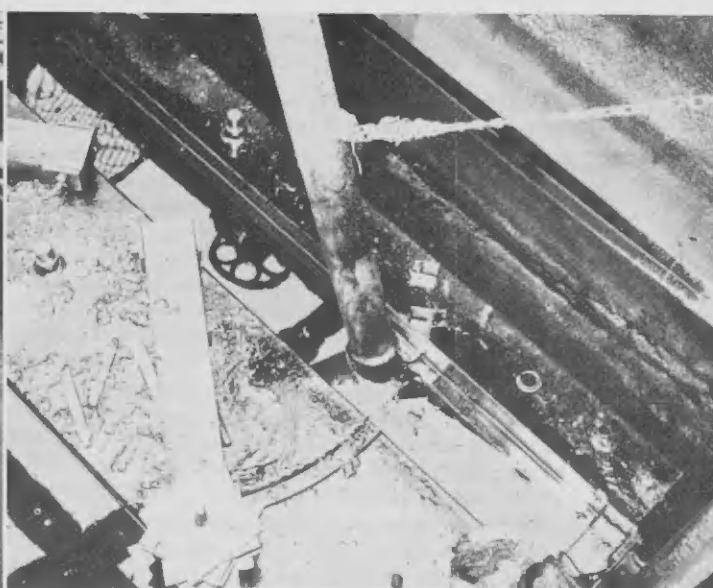
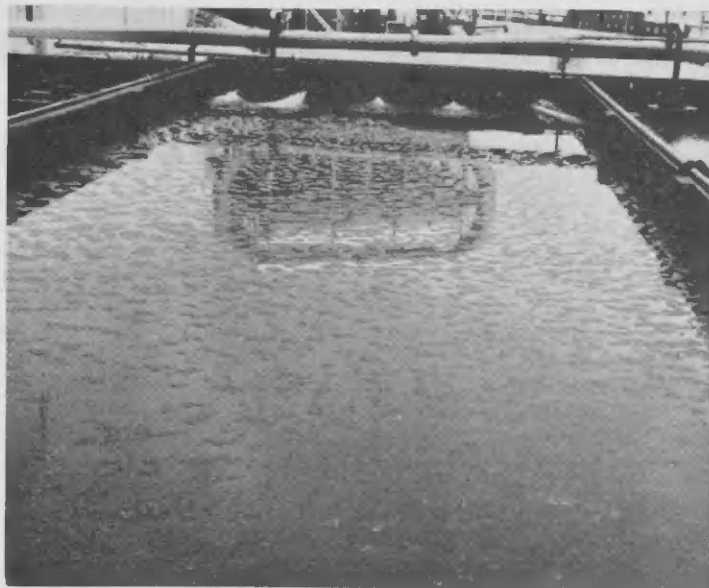
E diesdos recipientenan aki a aumenta e cantidad di empleadonan cu 25 anja di servicio na 1424.

Esnan honrá na e ceremonianan April 1 tabata R. A. Jong, di Utilities; y A. Lambertus y C. M. Becker di Light Oils Finishing. C. A. Nalop di Departamento di Marina di Equipo Flotante tambe a ricibi un oloshi di binti cinco anja di servicio.

Ocho di Departamento Mechanical a keda honrá. Nan tabata: J. Franken, F. Henriquez y R. E. Bryson di Seccion di Metal; R. H. Vint Jr. di Storehouse; J. Ridderstap di Servicio pa Edificionan; y A. M. Arends, W. A. Amzand y L. L. McGrew di Seccion di Equipo.

NEW ARRIVALS

February 23
GIEL, Bruno - Lago Commissary; A daughter, Regina Jacenta
February 24
ARRINDELL, Granville L. - Machinist; A daughter, Jessica Miranda
WEVER, Levie B. - Comptroller; A daughter, Louella Camila
February 27
ALBERTSZ, Rosindo - Medical; A son, Kenneth Gregory
February 28
Van Der Biezen, Juan - C&LE; A son, Walter Marlon
February 29
LACLE, Dominico - Metal Craft; A son, Ramiro Rosendo
THIJZEN, Louis - Acid & Edel; A daughter, Christine Bernadette
FUENTES, Miguel A. - Yard; A son, Enrique Miguel



SLOP OIL and water are dumped in primary separator, left, and as oil is skimmed off top, it flows back into tankage. Skimmer in secondary separator, center, picks up flow which bypasses the primary unit. Tertiary separator, right, is floating oil boom that channels oil back to secondary separator.

AZETA SUSHI y awa ta worde mandá pa e separador primario, robez, y mientras azeta ta worde recogí for di e parti mas ariba, el ta ser mandá back pa tankinan. Un espumador den separador secundario, centro, ta recoge loke ta pasa bai for di e unidad primario. Di tercer separador, drechi, ta un aparato flotante cu ta manda e azeta pa e separador secundario.

Oil Conservation Is Important Factor In Efficient Refinery Operation

Lago Ta Recoge 40,000 Baril Pa Luna Pero 4500 Baril Adicional Perdi Pa Dia

Den mundo petrolero di awendia cu ta sumamente mecanizá y intensamente competitivo, e medida di operacion di un organizacion mester worde tumá en relacion cu su abilidad pa evitá y rebahá gastamento. Esencialmente, e refinaria cu por ta mas cerca di saka un baril di producto for di un baril di crudo lo ricibi un ventaha di prijs di mercado

Den mundo petrolero di awendia cu ta sumamente mecanizá y intensamente competitivo, e medida di operacion di un organizacion mester worde tumá en relacion cu su abilidad pa evitá y rebahá gastamento. Esencialmente, e refinaria cu por ta mas cerca di saka un baril di producto for di un baril di crudo lo ricibi un ventaha di prijs di mercado ora el ta competi contra refinaria-

tancia, ta sirbi como un recordatorio cu un trabao hopi mas grandi ainda ta keda adilanti cu loke a keda lográ caba. Actualmente, como 40,000 baril pa luna ta worde hayá back door di un numero di metodo y aparatonan. Den menos cu un anja, tin bastante petroleo recobrá pa yega e cantidad di produccion total di 440,000 baril pa un dia.

Pa medio di un sistema di riool, hopi di e petroleo cu ta bai perdí na e plantanan ta worde hibá pa un separador primario, un sistema di ocho lugarnan grandi, utilizando dos principianan basico, esta cu azeta y awa no ta mescla y cu azeta ta mas liher cu awa.

E petroleo "sushi" kai ta corre bai den e separador primario na unda awa tambe ta bai, asina cu e azeta ta keda ariba. Un pomp ta manda e parti mas ariba pa tankinan. Tankinan 409-410-411 ta ser usá pa e obhetu aki.

Manera tur otro cos, sinembargo, e separador primario tin solamente cierto capacidad y ora su capacidad yega manera ta socede hopi bez, e awa y azeta di mas ta bai over manera un waterval. E salida pa e awa tambe ta sirbi pa laga e awa bai (Continúa na pagina 5)



NETWORK OF sewers picks up oil and water discharges at different units and channels them into the slop oil system. If valves aren't closed properly, overloading of the separators may occur or there may be a loss due to evaporation.

UN SISTEMA di riool ta recoge azeta y awa cu ta bai for di varios planta y ta dirigí nan pa un sistema di recoge azeta sushi. Si e valve-nan no ta cerrá bon, e separador por bai over of por tin perdida door di evaporacion.

nan cu tin un factor mas halto di perdida.

Conservacion di azeta, pesey, ta vitalmente importante na e abilidad di un refinaria pa competi cu exito ariba un base mundial.

Pa Lago, e factor aki ta haya un importancia ainda mas grandi como resultado di su posicion excepcional den industria petrolero — excepcional pasobra ariba Aruba no tin ni azeta ni un mercado grandi pa azeta y promer cu e promer gota di crudo ta drenta un planta di refinacion, nos por ta sigur cu el a costa mas placa pa transporta e petroleo pa Lago cu un refinaria similar cu tin fuente di petroleo mas cerca.

Den e sentido aki, e esfuerzonan pa conservacion di petroleo ta haya nificacion mas grandi y mas perspectiva.

Conocemento com esaki ta worde haci y particularmente te na ki dis-

Lago 'Slop Systems' Recover 40,000 Barrels Monthly, But Additional 4500 Barrels Are Lost Every Day

In today's highly mechanized and keenly competitive oil industry, the measure of an organization's operation must be taken in relation to its ability to avoid or lessen waste. Essentially, the refinery that can most nearly obtain a barrel of product from a barrel of crude will enjoy a market price advantage when competing against refineries with a higher loss factor.

Oil conservation, therefore, is vitally important to a refinery's ability to compete successfully on a worldwide basis.

For Lago, this factor takes on even greater importance as a result of its unusual position in the petroleum industry — unusual because on Aruba there is neither oil nor a large oil market, and before the first drop of crude enters a processing unit, it has cost more money to transport the oil to Lago than to a similar refinery with adjacent oil resources.

In this light, the efforts toward oil conservation take on greater meaning and perspective.

Knowledge of how this is done and particularly to what extent, serve both as an acknowledgement of the conscientiousness displayed by Lago employees and on the whole as a reminder that a far larger job remains ahead that what has already been accomplished.

Presently, about 40,000 barrels a month are recovered through a number of methods and devices. In less than a year, there is enough oil recovered to equal one day's — 440,000 barrels — throughput.

By way of a network of sewers, much of the oil lost at the units is channeled to the primary separator, an arrangement of eight large bays utilizing two basic principles, namely that oil and water don't mix and that the oil is lighter of the two.

This "slop" oil flows to the primary separator unit where water also flows into the bays, causing the oil to rise to the surface. A skimmer-pump combination sends it back into tankage. Tanks 409-10-11 are used for this purpose.

Like anything else, however, the primary separator has certain capacities and when these points are reached, as they so often are, there is a waterfall that serves as an outlet for both excess water and oil. The water outlet also serves the function of letting a thin film of water flow off, continually providing a slight movement in the pools, which allows the oil to float to the top where the skimmer can remove it. When the outlet is overloaded, both oil and water overflow in large quantities and these then enter the secondary separator. Some of the lighter products such as gasoline may be lost at this point as a result of evaporation.

In the secondary separator, both oil and water are in a large pond. A pan skimmer floats across the top, channeling the oil into an attached suction pump and sends it flowing back to the tanks. Overloading at this stage, too, causes a certain

amount of tertiary and another arrangement, the tertiary unit, attempts to take up the slack.

The tertiary unit is a floating oil boom, a hose filled with air that is designed to collect oil that bypasses the secondary separator. The hose, attached to both sides of a bank, channels the top layers of oil along its surface to a water eductor or floating skimmer. A pump operating on the siphon principle then pumps the oil back into the secondary separator. The three units are commonly referred to as the slop oil system.

Oil is often lost by way of spills at the unit. In these cases, Mag-Kem trucks are dispatched to the scene of the spill. Equipped with large vacuum pumps, the familiar blue trucks literally suck up the splashing oil and then deliver it to the separation units.

As a result of leaks in pipelines, tanks and sewers, certain quantities of oil seep into the ground. In order to recover as much of this loss as possible, some twelve wells have been drilled into the ground down to the water table. Oil that seeps into the ground gravitates down to this



WATER OUTLET or weir allows a thin flow of water over its edge to provide a slight movement in the primary separator. This allows oil to float to the top where it can be skimmed off.

BOTADERA DI awa ta permiti un poco awa bai over na rand pa duna un movimiento leve den e separador primario. Esaki ta haci cu e azeta ta bin ariba na unda el por ser recogí.

water table or level and pumps placed at different, strategic points will gather this up and send it back into the slop oil system.

To combat oil losses in tanks because of defective and leaking tank bottoms, some three to five inches of water are placed at the tank's bottom. In the event of a leak, water will seep first, providing time for discovering the leak.

General responsibility for oil recovery at Lago rests with the Oil Conservation Committee, a group made up of representatives from the Technical, Mechanical, Process, Accounting and Marine Departments. It is the committee's job to survey and keep a watchful eye on oil losses. They also initiate recommendations for corrective measures.

Theirs is the general responsibility, but the ultimate and exceedingly more specific obligation rests with the individual Lago employee who must not only keep pace with each stride toward greater efficiency made by the industry, but must remain ahead of his counterpart on another point on the globe who perhaps might have a view of oil derricks from his bedroom window.

It is estimated that some 40,000 barrels a month are recovered. It is also estimated that an additional 4500 barrels are lost daily.

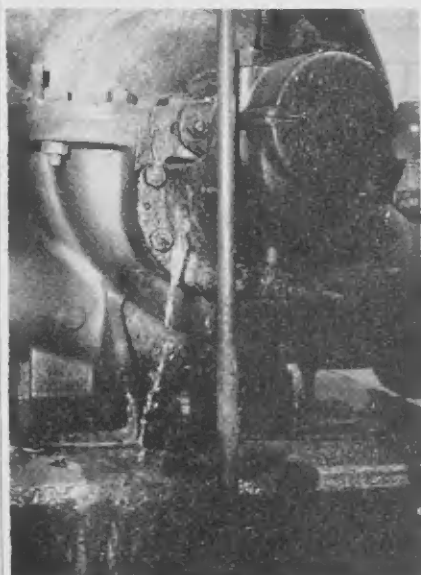
It is acknowledged that for a portion of that daily loss, recovery is almost an impossibility. These are

(Continued on page 5)



TANKS HAVE some three to five inches of water to protect against undiscovered leaks. Water is drained off before fuel is loaded. At rate of flow indicated in photo, some Fls. 542 an hour would be lost if the tank held aviation fuel.

TANKINAN TIN como tres te cinco duim di awa pa proteccion contra leknan cu no ser descubri. E awa ta ser saká promer cu e azeta worde cargá door di bapornan. Na razon di e flujo indicá den e portret, como Fls. 542 pa ora lo bai perdí si e tanki tabata contene combustible di aviacion.



DEFECTIVE PACKING glands or defective bleeder valves will cause leaks such as depicted. Often, as a result of negligence, a valve will not be closed properly and oil loss occurs.

EMPAQUETADURA DEFECTIVO of valve-nan botadera defectivo lo causa leknan manera ta ilustrá. Hopi bez, como resultado di negligencia, un valve no ta ser cerrá bon y azeta ta bai perdí.

Archaeological Efforts Produce Windows That View the Island's Past History

There was a time not too many years ago when playful children were continually unearthing pottery and other remains of civilizations and early inhabitants of Aruba. This was a common occurrence and not too much was thought about the findings since they were so readily available.

Today, the outlook is somewhat different and the clues to the island's heritage which are offered by these artifacts are subjects of both conversation and examination.

One evidence is the recent formation of the Aruba Nostra and its efforts toward collecting relics with the hope of ultimately placing them in a permanent museum.

The recent discovery at the Santa Cruz cemetery has been traced to a group that inhabited the area prior to 1400. The Arawaks, as they were known, were to be found primarily in the areas of Santa Cruz, Savaneta, Tanki Flip and Tanki Leendert.

The discovery of two pots, one large and one small is believed to be the burial place of a mother and child, according to a Santa Cruz school teacher.

It is also believed that the probable homeland of the Arawaks was the Paraguana Peninsula since most of the pottery styles are quite similar to those that have been located in Venezuela in recent years. This general design pattern is called the Dabajuro style.

Santa Cruz area has been the most fertile location thus far for these artifacts and when the school was built there literally hundreds were unearthed.

Still, archaeological and geological efforts in Aruba are in the developmental stage and many questions remain unanswered. Questions, for example, still surround the huge rocks which are found only at certain locations on the island.

One interesting aspect is that many of these rocks are constantly disintegrating and the result has been that Aruba sand is considered excellent for construction purposes.

Different ideas have been offered for what an Aruba historical museum would look like. One of the prevalent ideas in this type of arrangement these days is for a panoramic approach — where each room would depict a distinct period in the island's development. This might be in contrast to another type which would place all pottery in one room, all utensils in another and clothing in still another.

CONSERVATION

(Continued from page 4)

losses due to such factors as evaporation. Considerably more than half, upwards of 7000 barrels each day, are losses which could be recovered and are the results of combinations of factors. These are factors, often involving carelessness, which could be disposed of by ever increasing awareness of the critical nature of such losses and a greater consciousness of Lago's unusual position in the petroleum industry.

The phrase "Stop Oil Loss" might well be considered Lago's personal challenge by the rest of the petroleum world.

Croes y Peters a Ricibi Promocion April 1 den Building, Services Seccion

Daniel V. Croes y Louis N. Peters, ambos di Seccion di Edificio y Servicio di Departamento Mechanical, a haya promocion April 1. Sr. Croes, un empleado di 18 anja di servicio, a avanza pa e posicion di Transportation Planner. Sr. Peters, kende tin over di binti anja di servicio cu compania, a ser promovi pa Foreman.

Sr. Croes su empleo a cuminsa na September 1945 como un Aprendiz Mechanical D den Personal. Dos anja despues el a haya transfer pa Mechanical-Garage como un Senior Apprentice D. El a avanza pa Garage Helper y despues a subi den e rangonan di Corporal y a bira un Dispatcher di Equipo den Mechanical-Garage na September 1955. El a ser promovi pa Foreman den Mechanical-Yard na Juli 1961, e posicion cual el a ocupa na tempo di su promocion di April 1. Den diesocho anja, Sr. Croes a haya diescuater promocion.

Sr. Peters su di diestres promocion a haciele Foreman den Seccion di Edificio y Servicio. Promer cu e promocion ey, el tabata un Dispatcher di Equipo den Mechanical-Transportation, e posicion pa cual el haya promocion na Juli 1961. Su servicio na Lago a cuminsa na Juni 1943 como un Messenger B. El a avanza door di e posicionnan di messenger, Apprentice Typist y Apprentice Clerk, y na Mei 1950, el a worde haci un Shop Clerk I den Mechanical-Garage.

Twelve Presented Gold Watches Marking Quarter Century of Lago Employ

Twelve employees joined the twenty-five-year service ranks this month. Their quarter of a century employment was acknowledged at ceremonies at the Reception Center during which they were presented gold watches by Director F. W. Switzer.

The twelve recipients increased the number of Lago twenty-five-year employees to 1424.

Honored at the April 1 ceremonies were R. A. Jong, Utilities, and A. Lambertus and C. M. Becker of Light Oils Finishing. C. A. Naloo of the Marine Department's Floating Equipment received a twenty-five-year watch.

Eight from the Mechanical Department were honored. They were J. Franken, F. Henriquez and R. E. Bryson of the Metals Section, R. H. Vint, Jr. of the Storehouse, J. Riderstap of Building Services, and A. M. Arends, W. A. Amzand and L. L. McGrew of the Equipment Section.



Archeologico Ta Duna un Bista Ariba Historia Pasado di Isla di Aruba

Tabatin un tempo no mucho anja pasá cu muchanan jugueta tabata continuamente sacando weya y otro restonan di civilizacionnan y inhabitantenan antiguo di Aruba ariba tera. Esaki tabata algo comun y no mucho atencion tabata ser duná na e descubrimientonan aki como cu nan tabata ser hayá facilmente.

Awendia, e prospecto ta un poco diferente y e indicacionnan cu e artefactonan ta ofrece na e pasado di e isla ta ambos topico di conversacion como examinacion.

Aruba Nostra

Un evidencia, naturalmente, ta e reciente formacion di Aruba Nostra y nan esfuerzonan pa colecta e restonan aki den speranza di pone nan al fin den un museo permanente.

E reciente descubrimiento na e Santana di Santa Cruz a indica cu nan ta origina di un grupo cu tabata biba den e lugar ey banda promer cu anja 1400. E Idiannan Arawak, manera nan ta conoci, tabata ser hayá principalmente den e bicindario di Santa Cruz, Savaneta, Tanki Flip y Tanki Leendert.

E descubrimiento di e dos weyanan, un grandi y un chikito, segun ta worde pensá, ta indica e lugar na unda un mama y yiu a worde derá, segun opinion di un maestro di school di Santa Cruz.

Tambe ta ser pensá cu e tera natal di e Awaraknan ta Peninsula di Paraguana, como mayoria di e estilo di e weyanan ta hopi similar na esnan cu a worde encontrá na Venezuela den anjanan reciente. E disenjo general y forma ta ser yamá estilo Dabajuro.

Santa Cruz ta e lugar mas frecuente na unda te awor e artefactonan aki a worde hayá y tempo cu e school a ser trahá aya, casi cien di nan a worde saká.

Sinembargo, esfuerzonan archeologico na Aruba ainda ta den un estado di desaroyo y hopi pregunta ta keda sin contesta tocante obhetonan cu cual nos tin contacto tur dia. Hopi preguntanan, por ehempel, ainda ta existi tocante e piedranan grandi cu ta worde hayá solamente na cierto lugarnan ariba e isla.

Un aspecto interesante ta cu hopi di e piedranan ta desintegrá constantemente y e resultado tabata cu Aruba su santo ta ser considerá excelente pa construcion pa motibo di su contenido halto di partinan di piedra.

Diferente ideanan a worde presentá tocante com un museo historico pa Aruba lo mester ta. Uno di e ideanan prevalentemente awendia tocante e clase di arreglamento ta un sistema panoramico — den cual cada sala lo ilustra un periodo distinto den e desaroyo di e isla. Esaki por ta un contraste cu un otro tipo, den cual por pone, por ehempel, tur weya den un sala, tur utensilios den un otro, y podiser panja den un otro sala.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly

April 1-15 Thursday, April 23

Monthly

April 1-30 Monday, May 11



RECENT ARCHAEOLOGICAL discovery in Santa Cruz cemetery is believed to hold the remains of a mother and child. More and more of these findings are helping to answer questions about the island's early history and its inhabitants.

RECIENTE DESCUBRIMIENTO archeologico den Santana di Santa Cruz, segun ta worde kerí, ta contene e restonan di un mama y yiu. Mas y mas di tal descubrimientonan ta yuda pa contesta preguntanan tocante e historia antiguo di e isla y su habitantenan.

Conservacion

(Continúa di pagina 4)

over poco-poco continuamente, causando asina un movimiento leve den e baki cual en turno ta haci e azeta bin drief ariba awa, na unda el ta worde saka door di e pomp. Ora e lugar di basha over ta haya un cantidad demasiado, e azeta y awa ta bai over den cantidad grandi y esakinan ta bai anto den e separador secundario. Sinembargo, algun di e productonan mas lihe manera gasolin podiser ta bai perdi na e punto aki como resultado di evaporacion.

Den e separador secundario, ambos azeta y awa ta bai den un plas grandi. Un recogedor di azeta ta flota ariba e mescla, hibando e azeta na un pomp cual ta mandé back pa e tankinan. Ora e lugar aki tambe bai over, esaki tambe ta causa cu un cierto cantidad ta bai perdi, y pa esaki tin un tercer baki pa trata pa recoge loke plama afor.

E tercer unidad aki ta un hose flotante yena cu aire pa recoge azeta cu ta pasa over di e separador secundario. E hose, cu ta marrá na ambos banda di e baki, ta hiba e capa mas ariba di azeta pa un extraedor di awa of espumador flotante. Un pomp cu ta opera mescos cu un sifoon despues ta pomp e azeta back pa e separador secundario. E tres unidadnan generalmente ta worde referi como e sistema di azeta sushi.

Azeta ta bai perdi door di dramamento na e plantanan. Den e casonan aki, Mag-Kem su trucknan ta worde mandá pa e sitio cu e azeta a drama. Nan ta equipá cu pompnan vacuum grandi ariba e trucknan familiar blauw y nan ta chupa e azeta cu a basha abao y despues ta entreghele pa e unidadnan di separacion.

Como resultado di lek den tuberia, tankinan y rioolnan un cierto cantidad di azeta ta penetra den tera. Pa recobra mas tanto di e perdida di azeta aki, tin como diesdos poos cu a worde cobá den tera te na awa. Azeta cu ta bai den tera ta sigui bai te na e nivel di e awa aki y pompnan instalá na diferente lugarnan strategico lo saka e azeta aki y man-

de'le back pa e sistema di recoge azeta sushi.

Pa combati perdida di azeta den tankinan pa motibo di defecto of lek den bom di tankinan, como tres te cinco duim di awa ta worde poni den e bom di e tanki. Den caso di un lek, e awa lo sali promer, locual ta duna tempo pa haya e lek.

Responsabilidad general pa reco-bramento di azeta na Lago ta den man di e comision di conservacion di azeta, un grupo cu ta consisti di representantes di Departamentonan Tecnico, Mechanical, Process, Accounting y Marina. Nan trabao ta pa haci un estudio y tene un bista cuidadoso ariba perdida di azeta. Nan tambe ta duna recomendacionnan pa medidanan correctivo.

Nan responsabilidad ta general, pero e obligacion final y sumamente mas specifico ta keda den man di cada empleado individual di Lago kende, mester worde admiti, no solamente mester tene paso cu cada esfuerzo pa mayor eficiencia haci door di e industria, pero mester keda adianta di su contraparte na otro punto di globo, cu podiser por ta mira e maquina di saka petroleo for di bentana di su kamber.

Ta ser calculá cu mas o menos 40,000 baril pa luna ta worde recobrá. Tambe ta ser calculá cu un 4500 baril adicional ta bai perdi tur dia.

Ta ser reconoci cu un parti di e perdida diario, ta casi imposible pa recobrá. Esakinan ta perdidas pa motibo di tal factornan manera evaporacion. Sinembargo, considerablemente mas cu mitar, mas cu 2,000 baril cada dia, ta perdidas cu por worde recobrá y ta resultadonan di combinacionnan di cierto factornan. Esakinan ta factornan, hopi bez involviendo descuidao, cu por worde eliminá door di realiza mas y mas e naturaleza critico di tal perdidas y door di ser mas concienzudo tocante Lago su posicion excepcional den industria petrolero.

E frase "Stop Perdida di Azeta" por bien ser considerá como Lago su desafio personal door di e resto di mundo petrolero.



GUESTS JOINING W. Roy Constable at his retirement luncheon are J. H. Brown III, L. Wise, Mrs. W. R. Constable, H. H. Garig and Mrs. L. Wise.

Array of Athletes Will Fill Sport Park With High-Gear Events on Program

The remainder of April will provide a full slate of activities at the Lago Sport Park, climating with the Queen's Birthday Olympiad, the stadium's major annual event.

On April 17, the islandwide softball competition, currently underway, will decide its champion. Seventeen teams are involved in that elimination.

On the same night the title trophy will be presented to the winner of the Lago inter-department softball competition which began April 1. Teams representing three employee groupings, Storehouse, Crafts and GOB Offices, will complete their round robin events. Last season's winner was Storehouse. A girl's softball trophy will be presented as well that evening.

ing champion, other schools scheduled to compete are La Salle, Abraham De Veer, Aruba Technical School, Wilhelmina College, St. Augustinus College, Commandeur Pieter Boer School, and St. Antonius College.

The following night twenty-five to thirty participants are expected to engage in the annual weightlifting contest to be followed by the body beautiful competition which each year names "Mr. Aruba." Kenneth Rivers is the present title holder.

The following afternoon a novelty track meet for boys and girls up to age twelve is on the agenda and includes such events as a sack race and pillow fight.

On April 27, the island's sport judo teams will engage Curaçao squads with competition scheduled in all belt classifications.

On April 24, teams representing eight island schools will compete in a series of ten events in the interschool track and field meet. Individual event winners will receive medals while the school amassing the most points will be awarded a shield. Last year's winner was Seroe Colorado High School.

In addition to the meet's defend-

JULY	N. Y.	CINC.	MILW.	PHILA.	PITTS.	CHIC.	HOUS.	L. A.	S. F.	ST. L.	JULY
9-Th	St. L. (n)	At Phila. (n)	At Pitts. (n)	Cinc. (n)	Milw. (n)	S. F.	L. A. (n)	At Hous. (n)	At Chic. (n)	At N. Y. (n)	9-Th
10-F	St. L.	At Phila.	At Pitts. (n)	Cinc.	Milw. (n)	S. F.	L. A. (n)	At Hous. (n)	At Chic. (n)	At N. Y. (n)	10-F
11-Sat	St. L.	At Phila.	At Pitts.	Cinc.	Milw.	S. F.	L. A.	At Hous.	At Chic.	At N. Y.	11-Sat
17-Sun	Cinc. (2)	At N. Y. (2)	At Phila. (2)	Milw. (2)	St. L. (2)	L. A. (2)	S. F. (n)	At Chic. (2)	At Hous. (n)	At Pitts. (2)	17-Sun
13-M	Cinc.	At N. Y.	At Phila. (n)	Milw. (n)	St. L. (n)	L. A.	S. F. (n)	At Chic.	At Hous. (n)	At Pitts. (n)	13-M
14-Tu	At Chic.	Hous. (1 n)	S. F. (n)	At Pitts. (n)	Phila. (n)	N. Y.	At Cinc. (1 n)	At St. L. (n)	At Milw. (n)	L. A. (n)	14-Tu
15-W	At Chic.	Hous. (n)	S. F. (n)	At Pitts. (n)	Phila. (n)	N. Y.	At Cinc. (n)	At St. L. (n)	At Milw. (n)	L. A. (n)	15-W
16-Th	At St. L. (n)	Phila. (n)	Pitts. (n)	At Cinc. (n)	At Milw. (n)	At L. A. (n)	At S. F. (n)	At Chic. (n)	At Hous. (n)	N. Y. (n)	16-Th
17-F	At St. L.	Phila.	Pitts.	At Cinc.	At Milw.	At L. A.	At S. F.	Chic.	Hous.	N. Y.	17-F
18-Sat	At St. L.	Phila.	Pitts.	At Cinc.	At Milw.	At L. A.	At S. F.	Chic.	Hous.	N. Y.	18-Sat
19-Sun	At St. L. (2)	Phila. (2)	Pitts. (2)	At Cinc. (2)	At Milw. (2)	At L. A. (2)	At S. F. (2)	Chic. (2)	Hous. (2)	N. Y. (2)	19-Sun
20-M	At Cinc. (n)	N. Y. (n)	Phila. (n)	At Milw. (n)	At St. L. (n)	At S. F. (n)	At L. A. (n)	Hous. (n)	Chic. (n)	Pitts. (n)	20-M
21-Tu	At Cinc. (n)	N. Y. (n)	Phila. (n)	At Milw. (n)	At St. L. (n)	At S. F. (n)	At L. A. (n)	Hous. (n)	Chic. (n)	Pitts. (n)	21-Tu
22-W	At Cinc. (n)	N. Y. (n)	Phila.	At Milw.	At St. L.	At S. F.	At L. A. (n)	Hous. (n)	Chic.	Pitts.	22-W
23-Th	Milw. (n)	Pitts. (n)	At N. Y. (n)	St. L. (n)	At Cinc. (n)	At Hous. (n)	Chic. (n)	S. F. (n)	At L. A. (n)	At Phila. (n)	23-Th
24-F	Milw.	Pitts.	At N. Y.	St. L.	At Cinc.	At Hous. (n)	Chic. (n)	S. F. (n)	At L. A. (n)	At Phila. (n)	24-F
25-Sat	Milw.	Pitts.	At N. Y.	St. L.	At Cinc.	At Hous. (n)	Chic. (n)	S. F. (n)	At L. A. (n)	At Phila. (n)	25-Sat
26-Sun	Milw. (2)	Pitts. (2)	At N. Y. (2)	St. L. (2)	At Cinc. (2)	At Hous. (n)	Chic. (n)	S. F.	At L. A.	At Phila. (2)	26-Sun
27-M	At St. L. (n)	At Milw. (n)	Cinc. (n)	S. F. (n)	Hous. (n)	St. L.	At Pitts. (n)	At N. Y. (n)	At Phila. (n)	At Chic.	27-M
28-Tu	L. A. (n)	At Milw. (n)	Cinc. (n)	S. F. (n)	Hous. (n)	St. L.	At Pitts. (n)	At N. Y. (n)	At Phila. (n)	At Chic.	28-Tu
29-W	L. A. (n)	At Milw. (n)	Cinc. (n)	S. F. (n)	Hous. (n)	St. L.	At Pitts. (n)	At N. Y. (n)	At Phila. (n)	At Chic.	29-W
30-Th	Hous. (n)	At St. L. (n)	At Chic.	L. A. (n)	S. F. (n)	Milw.	At N. Y. (n)	At Phila. (n)	At Pitts. (n)	Cinc. (n)	30-Th
31-F	Hous. (n)	At St. L. (n)	At Chic.	L. A. (n)	S. F. (n)	Milw.	At N. Y. (n)	At Phila. (n)	At Pitts. (n)	Cinc. (n)	31-F
AUGUST	Hous.	At St. L.	At Chic.	L. A. (n)	S. F.	Milw.	At N. Y.	At Phila. (n)	At Pitts.	Cinc.	AUGUST
1-Sat	Hous.	At St. L.	At Chic.	L. A. (n)	S. F.	Milw.	At N. Y.	At Phila. (n)	At Pitts.	Cinc.	1-Sat
2-Sun	Hous. (2)	At St. L.	At Chic.	L. A.	S. F.	Milw.	At N. Y. (2)	At Phila.	At Pitts.	Cinc.	2-Sun
3-M	S. F. (n)	Milw. (n)	At Cinc. (1 n)	L. A. (n)	S. F. (n)	At St. L. (n)	At N. Y. (n)	At Phila. (n)	At Pitts. (n)	Chic. (n)	3-M
4-Tu	S. F. (n)	Milw. (n)	At Cinc. (n)	Hous. (1 n)	L. A. (n)	At St. L. (n)	At N. Y. (n)	At Phila. (n)	At Pitts. (n)	Chic. (n)	4-Tu
5-W	S. F. (n)	Milw. (n)	At Cinc. (n)	Hous. (n)	L. A. (n)	At St. L.	At N. Y. (n)	At Phila. (n)	At Pitts. (n)	Chic.	5-W
6-Th	At Phila. (n)	S. F. (n)	L. A. (n)	N. Y. (n)	Chic. (n)	At Pitts. (n)	At St. L. (n)	At Milw. (n)	At Cinc. (n)	Hous. (n)	6-Th
7-F	At Phila.	S. F. (n)	L. A.	N. Y.	Chic.	At Pitts.	At St. L. (n)	At Milw.	At Cinc. (n)	Hous. (n)	7-F
8-Sat	At Phila.	S. F. (n)	L. A.	N. Y.	Chic.	At Pitts.	At St. L. (n)	At Milw.	At Cinc. (n)	Hous. (n)	8-Sat
9-Sun	At Phila.	S. F.	L. A.	N. Y.	Chic.	At Pitts.	At St. L.	At Milw.	At Cinc.	Hous.	9-Sun
10-M	At Pitts. (n)	L. A. (n)	Hous. (n)	At Chic.	N. Y. (n)	Phila.	At Milw. (n)	At Cinc. (n)	At St. L. (n)	S. F. (n)	10-M

(n) Denotes night Game (t-n) Denotes twilight-night double-header. Games not preceded by "At" are home games.